

Kresťanské centrum nepočujúcich na Slovensku – KCNS

Kapitulská 21, 974 01 Banská Bystrica

Výročná správa

2020

Banská Bystrica, jún 2021

OBSAH:

1. Základné údaje o občianskom združení KCNS
2. História KCNS
3. Dôležité udalosti v roku 2020
4. Finančná časť

1. Základné informácie o občianskom združení Kresťanské centrum nepočujúcich na Slovensku (ďalej KCNS)

Predseda KCNS : František Bartoš PhD.

Predsedníctvo KCNS : Mgr. Iris Domancová PhD.

František Bartoš PhD.

PaedDr. Robert Colotka

Revízná komisia: Jana Schreinerová

Peter Beke

Sídlo občianskeho združenia: Kapitulská 21, 974 01 Banská Bystrica

2. História KCNS

KCNS vzniklo 27. 5. 1992 ako občianske združenie v zmysle zákona č. 83/1990 Zb. o združovaní občanov v znení neskorších predpisov zaregistrovaním na Ministerstve vnútra SR.

Cieľom KCNS bolo a je napomáhať rozvíjaniu duchovného života nepočujúcich v Cirkvi a podieľať sa na rôznych projektoch, ktoré sú zamerané na zlepšenie života nepočujúcich v oblasti duchovnej, vzdelávacej, spoločenskej, ale aj zdravotníckej.

3. Dôležité udalosti v roku 2020

- 3. 1 Sociálne poradenstvo a prevencia pre skupiny nepočujúcich, jednotlivcov a ich rodiny
- 3. 2 Klubové stretnutia
- 3. 3 Stretnutia s odborníkmi
- 3. 4 Návštevy a sociálne intervencie v rodinách nepočujúcich
- 3. 5 Poradenstvo cez e-mail, sms, web
- 3. 6 Spolupráca pri preklade Biblie do slovenského posunkového jazyka
- 3. 7 Detský integračný tábor a iné aktivity
- 3. 8 Vydavateľská činnosť – časopis Gaudium pre nepočujúcich

3. 1 Sociálne poradenstvo a prevencia pre skupiny nepočujúcich, jednotlivcov a ich rodiny

Naši klienti sa často obracajú na nás o pomoc pri riešení rôznych nedorozumení pri kontakte s úradmi, ktoré vyplývajú z komunikačnej bariéry v dôsledku ich sluchového postihnutia. Sociálni pracovníci KCNS ovládajú posunkový jazyk a tým im pomáhajú odstrániť jednu z najväčších prekážok u nepočujúcich – komunikáciu s počujúcimi. Nepočujúci sa spoločne so sociálnym pracovníkom spolupodieľajú na riešení vlastného problému. V roku 2020 sme poskytli individuálne a skupinové sociálne poradenstvá. Cieľom poradenstva bolo pomôcť nepočujúcim klientom orientovať sa v zložitých životných situáciách a podmienkach aj v súvislosti s pandémiou koronavírusu a pomáhať im prekonať negatívny dopad (napr. nezamestnanosť, problémy a bariéry vyplývajúce z jeho postihnutia).

3. 2 Klubové stretnutia

Spravidla jedenkrát mesačne sa nepočujúci stretli v priestoroch KCNS v Diecéznom centre Jána Pavla II. v Banskej Bystrici, ale aj v iných mestách na Slovensku (Kremnica, Lučenec, Trenčín, Púchov, Žilina, Prešov a v Nitre) navzájom sa podelili so svojimi skúsenosťami, ťažkosťami, a problémami. Diskutovali na rôzne témy, ktoré neskôr vyústili do konkrétnych otázok, na ktoré im sociálny pracovník poskytol informácie. Tieto stretnutia v roku 2020 sa uskutočnili s prihliadnutím na aktuálnu pandemickú situáciu.

3. 3 Stretnutie s odborníkmi

Podľa druhu problémov, ktoré sa vyskytli či už pri individuálnych alebo skupinových stretnutiach boli organizované sociálnymi pracovníkmi rôzne stretnutia s odborníkmi z rôznych oblastí spoločenského života, s prihliadnutím na opatrenia v rámci aktuálnej pandemickej situácie.

3. 4 Návštevy a sociálne intervencie v rodinách nepočujúcich

Niektorí naši klienti sú imobilní (v dôsledku vysokého veku alebo majú aj pridružené postihnutie) alebo bývajú vo väčšej vzdialenosti od Banskej Bystrici. Sú osamelí a často krát v dôsledku svojho postihnutia izolovaní. V mnohých prípadoch pri riešení problémov v rodinách sociálny pracovník navštívil klientov v ich domácom prostredí. Pomáha to lepšie zhodnotiť situáciu z objektívneho hľadiska. Návštevy v rodinách bývajú uvoľnenejšie a klienti sa tak viac zaangažovali na riešenie a predchádzanie problémovej situácie. Návštevy sa v roku 2020 uskutočnili s prihliadnutím na opatrenia v rámci aktuálnej pandemickej situácie.

3. 5 Poradenstvo cez e-mail, sms, web

Pre zefektívnenie a urýchlenie poradenstva je veľmi výhodné, hlavne pre mladých klientov, používanie e-mailu, sms, chatu. Poskytovanie poradenstva cez SMS – je to najrýchlejšia a najdostupnejšia forma komunikácie pre osoby so sluchovým postihnutím, hlavne v krízových situáciách a v roku 2020 aj vzhľadom na pandémiu koronavírusu. Poskytovanie poradenstva cez web stránku KCNS – je to užitočné a obohacujúce nielen pre jednotlivca, ale aj pre ostatných ľudí, ktorí si môžu prečítať a nájsť potrebnú informáciu na web stránke. Poskytujeme pravidelne poradenstvo aj cez e-mail. Ide o individuálne poradenstvo, keď klienti komunikujú so sociálnym pracovníkom cez pracovný e-mail. S klientmi často komunikujeme aj cez webkameru.

3. 6 Spolupráca pri preklade Biblie do slovenského posunkového jazyka

V roku 2017 Slovenská biblická spoločnosť začala realizovať projekt pod názvom "Božie slovo pre slovenských nepočujúcich". Cieľom projektu je vytvorenie prekladu vybraných častí Biblie do slovenského posunkového jazyka. Prvé prípravné stretnutie sa uskutočnilo v januári 2017 v sídle Slovenskej biblickej spoločnosti v Banskej Bystrici, na ktorom sa stretli Robert Colotka a František Bartoš za KCNS, Miloslava Kurčová a Pavol Krasnocvetov za Slovenskú biblickú spoločnosť. Na realizácii projektu sa od roku 2017 zúčastnili viacerí nepočujúci, biblisti a ďalší potenciálni spolupracovníci z viacerých organizácií, za KCNS Iris Domancová. Aj v priebehu roku 2020 boli urobené preklady a nahrávky vybraných pasáží Biblie v slovenskom posunkovom jazyku. Záverečné preklady jednotlivých častí majú podobu videonahrávok, ktoré je možné pozrieť si na internete, na www.bibliaprenepocujucich.sk

3. 7 Detský integračný tábor a iné aktivity

Pandemická situácia v súvislosti so šírením koronavírusu nám v roku 2020 neumožnila uskutočniť všetky plánované aktivity, ale napriek tomu sa nám niektoré aktivity podarilo zrealizovať.

Od 12. do 17. júla 2020 sme uskutočnili detský integračný tábor pre nepočujúce a počujúce deti v Lúčkach pri Kremnici. Pod vedením Barborky Brandýskej pripravili vedúci tábora pre takmer 50 detí bohatý program. Cieľom tábora bolo viesť deti k láske, tolerancii a k viere v Ježiša.

Koncom roka 2020, keď sa čiastočne uvoľnili opatrenia, sme v nedeľu 29. novembra 2020 spoločne slávili sv. omšu v Katedrále sv. Františka Xaverského a po sv. omši sme mali spoločné posedenie v Centre Jána Pavla II. na Kapitulskej 21.

Dňa 12. decembra 2020 sme mali sv. omšu v Katedrále Najsvätejšej Trojice v Žiline, na ktorej sa zúčastnili aj nepočujúci z Oravy, Kysúc, Martina a Považskej Bystrice.

V sobotu 19. decembra 2020 bola sv. omša v kaplnke pri Františkánskom kostole v Prešove, ktorej sa zúčastnili nepočujúci z okolia, ale aj mladý pán z Topoľčian. Napriek tomu, že v zmysle Vyhlášky Úradu verejného zdravotníctva sme sa už po sv. omši nemohli stretnúť v klube, sme si spoločne krátko užili krásnu predvianočnú atmosféru.

3. 8 Vydavateľská činnosť

Časopis Gaudium, ktoré vydáva KCNS, sa zameriava na informácie o živote nepočujúcich ľudí zo Slovenska a zahraničia. Ponúka nepočujúcim, ale aj počujúcim, príbehy ľudí so sluchovým postihnutím a tým aj možnosti prežívania života. Časopis je písaný v jednoduchnej reči prispôbena porozumeniu čítania ľuďom so sluchovým postihnutím. Časopis je prínosom pre nepočujúcich, pre ich vzdelávanie. Sú tam aj príbehy, ktoré pomáhajú človeku, aby sa zamýšľal nad hodnotami života. Čitatelia si v časopise nájdu mnohé dôležité informácie, ktoré sa niekedy inou cestou nedozvedia. V roku 2020 sme prinášali aj touto cestou aktuálne informácie o koronavíruse, o prevencii proti šíreniu COVID 19. V súčasnosti je to jediný printový časopis pre občanov so sluchovým postihnutým na celom Slovensku.

4. Finančná časť

Kresťanské centrum nepočujúcich na Slovensku uložilo ročnú účtovnú závierku za rok 2020 do registra účtovných závierok a zhodnotilo základné údaje v nej obsiahnuté vo výkazoch a v poznámkach:

Hospodársky výsledok za rok 2020

zisk 10 430,58 EUR

Hospodársky výsledok z hlavnej nedaňovej činnosti 13 467,27 EUR

Hospodársky výsledok z podnikateľskej zdaňovanej -3 036,69 EUR

Kresťanské centrum nepočujúcich na Slovensku nemá povinnosť overovať účtovnú závierku audítorom.

Prehľad o výnosoch a nákladoch v tabuľke za občianske združenie :

VÝNOSY K 31.12.2020

BBSK	9 108,00
ÚPSVR Banská Štiavnica	3 289,99
Prenájom	1 440,00
Tržby z predaja služieb	12 705,80
Dary -periodiká	509,00
Dary tábor	3 790,00
Dary fyzických osôb	11 689,10
Príspevky 2 %	542,14
Členské	30,00
Osobitné výnosy projekty	3 800,00
Ostatné tržby	513,22
Predaj	4 600,00
VÝNOSY CELKOM	52 017,25 €

Zdaňovaná činnosť

prenájom	240,00
VÝNOSY CELKOM	240 €

NÁKLADY K 31.12.2020

PHM	563,14
Potraviny	3 064,44
DHM	2 934,35
Ostatný nákup	4 045,21
Energia	2 118,24
Opravy a udržiavanie	154,49
Cestovné	0
Náklady na reprezentačne	0
Nájomné	337,08
Orange	1 434,99
Tlač časopisu	1 959,20
Pranie prádla	1 075,56
Objednaná strava	0
Ekonomické a účt.práce	2 400,00
Internet	120,00
BTS a OPP	240,00
Nájomné Bythos	1 670,30
Ostatné služby	4 048,69
Mzdové náklady	11 991,16
Dane z nehnuti.+ odpad	1 133,07
Odpisy	1 658,00
Poistenie	326,53
Bankové poplatky	307,22
Ostatné	5,00

41 586,67 €

NÁKLADY CELKOM

Zdaňovaná činnosť

Energia	131,95
Nájomné	1 670,30
Odpis	1 328,00
Ostatné dane	94,38
Poistenie	52,06
ostatne	0

Náklady spolu: 3 276,69

Prehľad o výnosoch a nákladoch za BBSK

VÝNOSY K 31.12.2020

BBSK	9 108,00
VÝNOSY CELKOM	9 108,00 €

NÁKLADY K 31.12.2020

Ekonomické a účt. práce	2 400,00
Telefón, internet.	1 950,13
Poistenie	353,76
Mzdy	798,19
Nájomné	337,08
PHL	563,14
Bankové poplatky	108,00
Ostatné	2 893,06
NÁKLADY CELKOM	9 403,36 €

Prehľad príjmov v členení podľa zdrojov:

BBSK B. Bystrica základné sociálne poradenstvo	9 108,00 EUR
Príspevok z podielu zaplatenej dane	542,14 EUR
ÚPSVaR B. Štiavnica chránené pracovisko	3 289,99 EUR
Projekty	3 800,00 EUR
Príjmy fyzických a právnických osôb na aktivity a pomoc nepočujúcim osobám	16 740,13 EUR

Stav a pohyb majetku:

Stavby: Obstarávacia cena 53 110,27 EUR, dátum obstarania 1/2009

Ročný odpis 1 328,00 EUR

Oprávky 23 904 EUR

Zostatková cena 29 206 EUR

Samostatne hnuteľné veci: Obstarávacia cena 6 600 EUR 2/2017

Ročný odpis 330,00 EUR

Oprávky 1 293 EUR

Zostatková cena 5 307 EUR

Pozemky: Obstarávacia cena 8 400 EUR 2/2017

Ekonomicky oprávnené náklady na jedného prijímateľa sociálneho poradenstva a prevencie za kalendárny rok 2020.

V roku 2020 sme poskytli poradenstvo a prevenciu pre 119 osôb so sluchovým postihom a ich rodinným príslušníkom.

Ekonomicky oprávnený náklad na jedného prijímateľa je 79,01 EUR.

Ekonomické a účt. práce	2 400,00
Poštovné a telekomunikačné, internet.	1 950,13
Mzdy	978,19
Poistné	353,76
Nájomné	337,08
PHL	563,14
Bankové poplatky	108,00
Ostatné	2 713,06
NÁKLADY CELKOM	9 403,36 EUR

Vypracovala: Mgr. Zdenka Kóňová
ekonómka

Schválil: František Bartoš PhD.
predseda KCNS